

NE! OVO NIJE RASTANAK

Melodija prema Auld Lang Syne*

(Solo recitacija)

Tä, zar ćemo sad žaliti
zbog ovog rastanka
i potišteno živjeti
do novog sastanka!

Ne! Ovo nije rastanak
bez nade u povratak!
I zato složno kliknimo:
"Za novi sastanak!"⁽¹⁾

(Svi pjevaju)

Sad ruke pruži⁽²⁾ po bratski
u neraskidiv krug,
ispleti vijenac skautski
gdje drug je drugu drug!

Koreografija

(1) Izvođači se rasporede u krug oko
vatre "u odručenju".

(2) Na "pruži" uhvatiti se sa susjedima u
lanac i složno se ljuljati rukama
naprijed-nazad u ritmu pjesme.

Na neku⁽³⁾ vatru logorsku
mi opet ćemo doć
i pjesmu našu zapjevat
pod zvijezdama u noć.

Dok⁽⁴⁾ ljiljan bijeli vodi nas
u noćne vatre čar,
dok sanjamo blaženi čas
u srcu tinja žar.

Ne!⁽⁵⁾ Ovo nije rastanak
bez nade u povratak!
I zato složno kliknimo:
"Za⁽⁶⁾ novi sastanak!"

(3) Na "Na neku" krenuti prema vatri skupljajući
se u zbijen krug "bok-uz-bok".

(4) Na "Dok" prekržiti desnu ruku preko lijeve na
grudima. Uхватiti se sa susjedima u vijenac
gibajući ga u ritmu pjesme

(5) Na "Ne!" svi okret od vatre ispod desne ruke i
ostajući u lancu ljuljati rukama naprijed-nazad.

(6) Na "Za" svi podići ruke uvis!

NO! IT'S NOT A FAREWELL

(prijevod s hrvatskog)

Should we all lament
for our taking leave
and live disheartened
until we meet again?

We will surely come again
to another camp-fire
and sing our song
in the night under the stars.

No! It's not a farewell
without hope of return!
Let's therefore cheer joyfully
for a new meeting of ours!

As long as the white fleur-de-lis guides us
to the enchantment of the night fires
and we dream of that blissful moment
there's a glow smouldering in our hearts.

Now extend your hands like brothers
into an unbreakable circle
and weave the scout's wreath
in which a friend is a friend indeed.

No! It's not a farewell
without hope of return!
Let's therefore cheer joyfully
for a new meeting of ours!

* melodiju možeš čuti tako da na YouTube upišeš "Auld Lang Syne"
ili prateći sljedeći link

<http://www.youtube.com/watch?v=acxnmaVTIZA>

Ako želiš čuti na drugim jezicima: za francuski upiši "Chant des adieux (2) – Scouts&Guides de France" ili
"L'Achi chant des adieux", za talijanski upiši "Canti scout – canto dell'addio" i za poljski upiši "Ogniska już
dogasa blask, harcierska".

Savez izviđača Hrvatske
Udruga izviđača "Slavonski hrast" Osijek

MI SMO DJECA SVIJETA

Izviđačka pjesmarica

Tekstove na svjetski poznate skautske melodije napisao
Vjekoslav Sulić - Dugi

Osijek, siječanj 2011.g.

Sadržaj:

NEČUVENA PJESMICA (dosadnica bez kraja i konca)	2
MAMA, ČAO (za izviđače)	3
MAMA, ČAO (za poletarce)	3
MOJ DRAGI JE SAD PREKO MORA	4
MOJ DRAGI JE STAO NA HRPU	4
GLE, IDU MRAVI (dosadnica)	5
GLE, IDU MRAVI (inačica)	5
SA MNOM JE DUH B.P.-JA	6
NE! OVO NIJE RASTANAK	7
NO! IT'S NOT A FAREWELL	7

SA MNOM JE DUH B.P.-JA*

*Melodija prema I've Got the B.P. Spirit**
(Pjesma Gilwell Parka)

Sa mnom je duh B.P.-ja
tu u umu mom / 3x
Sa mnom je duh B.P.-ja
tu u umu mom,
tu u umu mom – svagda!

Sa mnom je duh B.P.-ja
tu u srcu mom / 3x
Sa mnom je duh B.P.-ja
tu u srcu mom,
tu u srcu mom – svagda!

Sa mnom je duh B.P.-ja
u svakom čučnju mom / 3x
Sa mnom je duh B.P.-ja
u svakom čučnju mom,
u svakom čučnju mom – svagda!

Sa mnom je duh B.P.-ja
u svakom skoku mom / 3x
Sa mnom je duh B.P.-ja
u svakom skoku mom,
u svakom skoku mom – svagda!

Sa mnom je duh B.P.-ja
oko mene svud / 3x
Sa mnom je duh B.P.-ja
oko mene svud,
oko mene svud – uvijek!

Koreografija

Na stih "Sa mnom je duh B.P.-ja" pljesni dlanom o dlan 4 puta.

* melodiju možeš čuti tako da na YouTube upišeš "video for I've Got that B-P Spirit"

ili prateći sljedeći link

<http://www.youtube.com/watch?v=uII5LnWcDYE>

GLE, IDU MRAVI

*Melodija prema When Johnny Comes Marching Home Again**

Gle, idu mravi **j'en po je'n**, hura, hura!
Gle, idu mravi j'en po je'n, hura, hura!
Gle, idu mravi je'n po je'n, a zadnji zasta jer
je lijen,
i žure svi pod list da ne pokisnu!

I tako...

Gle, idu mravi **dva po dva**, hura, hura!
Gle, idu mravi dva po dva, hura, hura!
Gle, idu mravi dva po dva, a zadnji zasta pa
pjeva,
i žure svi pod list da ne pokisnu!

čet'ri po čet'ri/pa se spotaknu na četki
pet po pet/a zadnji vježba mravlji let
šest po šest/a zadnji počne sendvič jest
sve po sedam/a najmanji na stazu sjeda
sve po osam/zadnji više mama gdje sam?
sve po devet/mali pita gdje je krevet?
sve po deset/zadnji stupa tlo se trese

Gle, idu mravi **tri po tri**, hura, hura!
Gle, idu mravi tri po tri, hura, hura!
Gle, idu mravi tri po tri, a najmanji ih uspori,
i žure svi pod list da ne pokisnu!

GLE, IDU MRAVI (inačica)

*Melodija prema The Ants Go Marching**

Gle, idu mravi j'en po j'en, hura, hura!
Gle, idu mravi dva po dva, hura, hura!
Gle, idu mravi tri po tri, a najmanji ih uspori,
i žure svi pod list da ne pokisnu!

Gle, idu mravi sve po deset, hura, hura!
Gle, idu mravi sve po deset, hura, hura!
Gle, idu mravi sve po deset, zadnji stupa,
tlo se trese,
i žure svi pod krov da ne pokisnu!

Koreografija

*Ritam daju svi topotom nogu po tlu ili
podu ili dlanovima po stolu uz povik:
Bum, bum, bum! Bum, bum bum!*

Gle, idu mravi čet'ri po čet'ri, hura, hura!
Gle, idu mravi pet po pet, hura, hura!
Gle, idu mravi šest po šest, a zadnji počne
travku jest,
i žure svi pod list da ne pokisnu!

Gle, idu mravi sve po sedam, hura, hura!
Gle, idu mravi sve po osam, hura, hura!
Gle, idu mravi sve po devet, mali pita:
"Gdje je krevet?"
i žure svi pod list da ne pokisnu!

* melodiju možeš čuti tako da na YouTube upišeš "Video The Ants Go Marching Karaoke", "Video When Johnny Comes Marching Home Again"
ili prateći sljedeće linkove
<http://www.youtube.com/watch?v=Hn6HgdDnDxA>
<http://www.youtube.com/watch?v=INPNyNivNWA>

NEČUVENA PJESMICA

(dosadnica bez kraja i konca)

*Melodija prema John Brown's Body**

Pjesmicu ovu nisi nikad čuo ti
pjesmicu ovu nije čuo niti on
pjesmicu ovu niste čuli nikad vi
pa ćemo je - pjevati!*

(Svi) Hajde, dođi i ti s nama / 3 x
pa ćemo je pjevati!

Pjesmicu ovu nisi nikad čuo ti
pjesmicu ovu nije čuo niti on
pjesmicu ovu niste čuli nikad vi
pa ćemo je - svirati!

(usna harmonika) Hajde ...

Pjesmicu ovu nisi nikad čuo ti
pjesmicu ovu nije čuo niti on
pjesmicu ovu niste čuli nikad vi
pa ćemo je - mumljati!

(Svi) M-m, h-m, h-m, h-m / 3 x
pa ćemo je mumljati!

Pjesmicu ovu nisi nikad čuo ti
pjesmicu ovu nije čuo niti on
pjesmicu ovu niste čuli nikad vi
pa ćemo je - fućkati!

(Svi) Hajde ... (fićukajući)

Koreografija

*Voditelj (solo) kad otpjeva stih "pa ćemo je -" pravi stanku iznenađenja i po
volji mijenja redosljed: pjevati, mumljati i sl. Budi pripravan!*

* melodiju možeš čuti tako da na YouTube upišeš "John Brown's body"
ili prateći sljedeći link
<http://www.youtube.com/watch?v=bSSn3NddwFO>

MAMA, ČAO (za izviđače)

*Melodija prema Bella ciao**

U ranu zoru vođe nas bude.
O, mama, čao! Mama, čao!
Mama, čao, čao, čao!

U ranu zoru vođe nas bude:
"Ustajte brzo i svi u stroj!"

Komarci i vođe čekaju vani.
O, mama, čao! Mama, čao!
Mama, čao, čao, čao!
Komarci i vođe čekaju vani
da nam na slamku pijju krv!

Doći će dani kad ćemo svi mi,
o, mama, čao! Mama, čao!
Mama, čao, čao, čao!

Doći će dani kad ćemo svi mi
čitavo jutro pre-spa-va-ti!

MAMA, ČAO (za poletarce)

*Melodija prema Bella ciao**

Svakoga jutra sunce nas budi.
O, mama, čao! Mama, čao!
Mama, čao, čao, čao!

Svakoga jutra sunce nas budi
a jato bi još drijemalo!

Komarci i kukci čekaju vani.
O, mama, čao! Mama, čao!
Mama, čao, čao, čao!
Komarci i kukci čekaju vani
da nam zagorče čitav dan!

Doći će dani kada će jato
o, mama, čao! Mama, čao!
Mama, čao, čao, čao!

Doći će dani kada će jato
čitavo jutro pre-spa-va-ti!

Koreografija

Kod svakoga "čao" pljesni dlanom o dlan.

* melodiju možeš čuti tako da na YouTube upišeš "Bella ciao"
ili prateći sljedeći link

<http://www.youtube.com/watch?v=VS8GIqjPVHM&feature=related>

MOJ DRAGI JE SAD PREKO MORA

*Melodija prema My Bonnie Lies Over the Ocean**

Moj dragi je sad preko mora,
daleko al' čuva ga Bog,
moj dragi je sad preko mora,
o, vratite dragana mog!

(Svi)
O, vjetri, vratite,
o, vratite dragana môg!
O, vjetri, vratite,
o, vratite dragana mog!

O, dunite, vjetrovi, s mora,
o, dunite snagom svom,
o, dunite, vjetrovi, s mora
i vratite dragana mog!

(Svi)
O, vjetri, vratite ...

I dunuše vjetrovi s mora,
i dunuše snagom svom,
i dunuše vjetrovi s mora,
i vratiše dragana mog!

(Svi)
O, vjetri, vratite ...

Koreografija

Na prvu riječ koja počinje sa "d" svi čučnu (sjednu), a već na drugu svi se usprave (ustanu) i tako do kraja. Potom isto "gore-dolje" na riječi koje počinju sa "v"!

MOJ DRAGI JE STAO NA HRPU

*Melodija prema My Bonnie Lies Over the Ocean**

Do malene šumske latrine
po mraku se ne može doć'
jer netko je posij'o mine
pa ne znaš kako ćeš proć'!

(Svi)
O, kiše nebeske, isperite hrpice
sve! / 2x

Moj dragi je stao na hrpu
kad iš'o je u latrinu
do pasa je up'o u rupu
i spljeskao mirisnu minu!

(Svi)
O kiše nebeske, operite dragana
mog! / 2x

* melodiju možeš čuti tako da na YouTube upišeš "My Bonnie Lies Over the Ocean Screen Singers Karaoke"

ili prateći sljedeći link

<http://www.youtube.com/watch?v=9SYWghuzjKE>